

AS SECCIÓN BILINGÜES
A IMPLANTACIÓN DO PORTUGUÉS
NO ENSINO REGRADO GALEGO

TRABALLO
FIN DE
MÁSTER



DANIEL ÁLVAREZ FONTEROSA



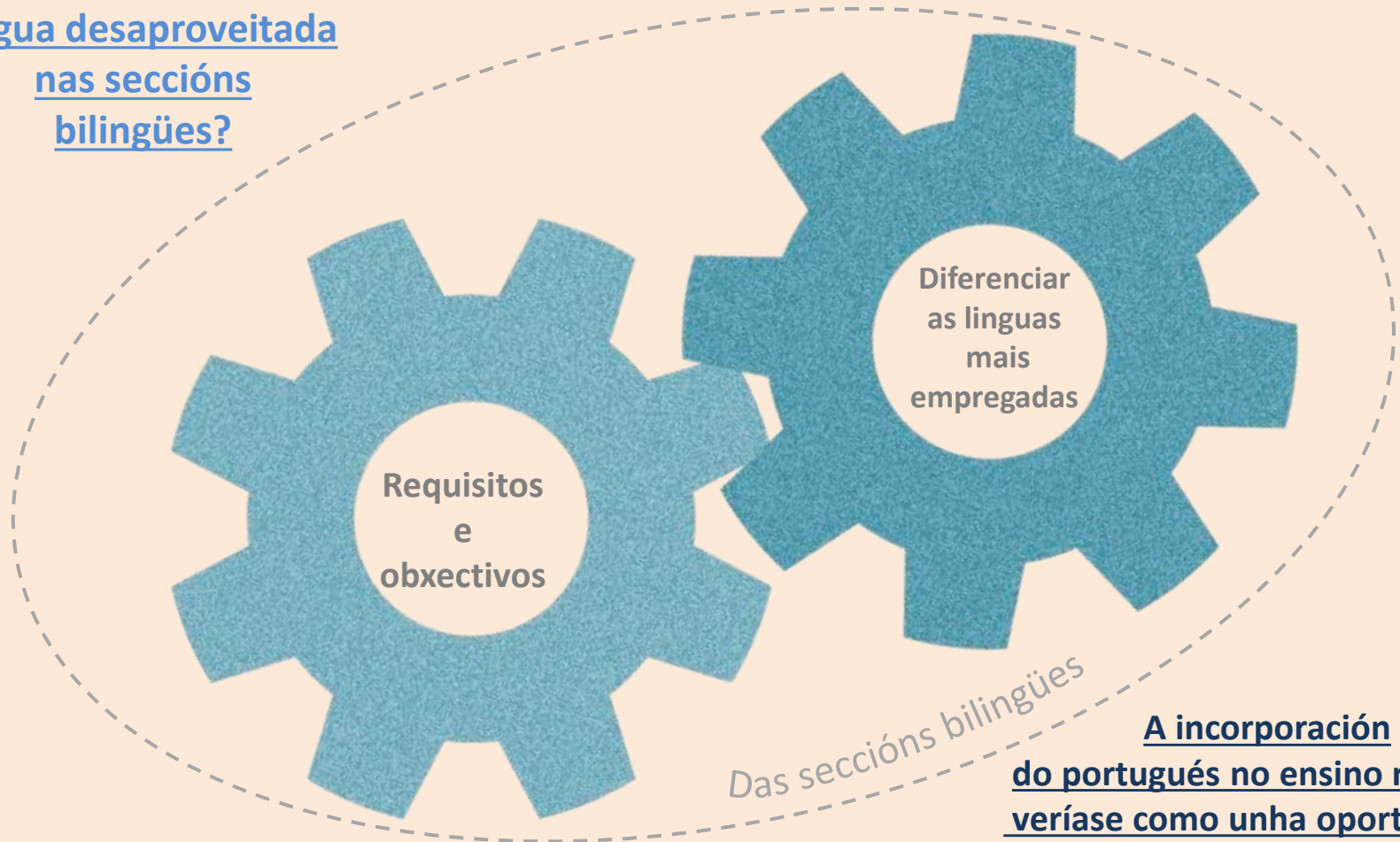
Ensino bilingüe – Un dos retos máis ambicioso do ámbito educativo.

Marco TFM: Oportunidade que ten o alumnado galego de aprender portugués debido nosa proximidade xeográfica e a nosa lusofonía.

Prioridades EU: Horizonte 2020 marketing/internacional.

XUSTIFICACIÓN

É o portugués unha
lingua desaproveitada
nas seccións
bilingües?



Das seccións bilingües

A incorporación
do portugués no ensino regrado,
veríase como unha oportunidade
para ao alumnado galego?

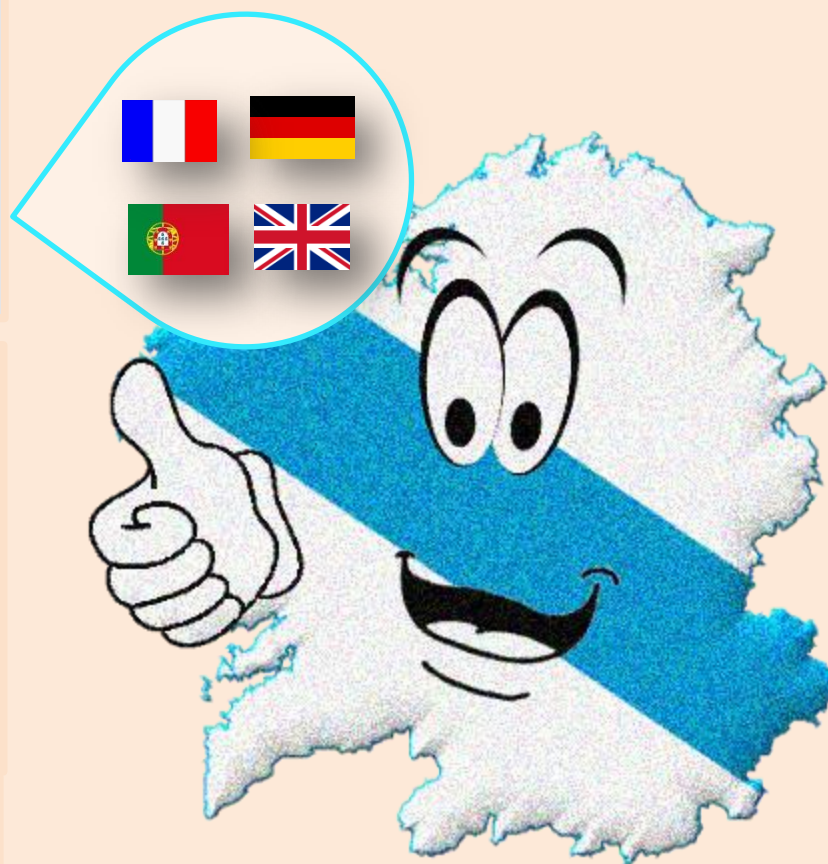
Obxectivos e hipóteses

SECCIÓN BILINGÜE: Organización da
ensinanza dunha materia do currículo
para ser impartida e cursada polo
alumnado dun grupo de xeito bilingüe.

Materia **non lingüística** que se cursa
dun xeito bilingüe.

Lingua estranxeira **mínimo** durante o
50% do horario lectivo.

Orde do 12 de maio de 2011
Decreto do 20 de maio 2010 para o
plurilingüismo



Seccións bilingües

OBXECTIVOS DAS SECCIÓNS BILINGÜES

Motivar o alumnado cara ao estudo das linguas estranxeiras

01

Mellorar a competencia en comunicación lingüística

02

Fomentar a adquisición da consciencia intercultural

03

Requisitos seccións bilingües que teñen que posuír os centros

Proxecto de participación no plan

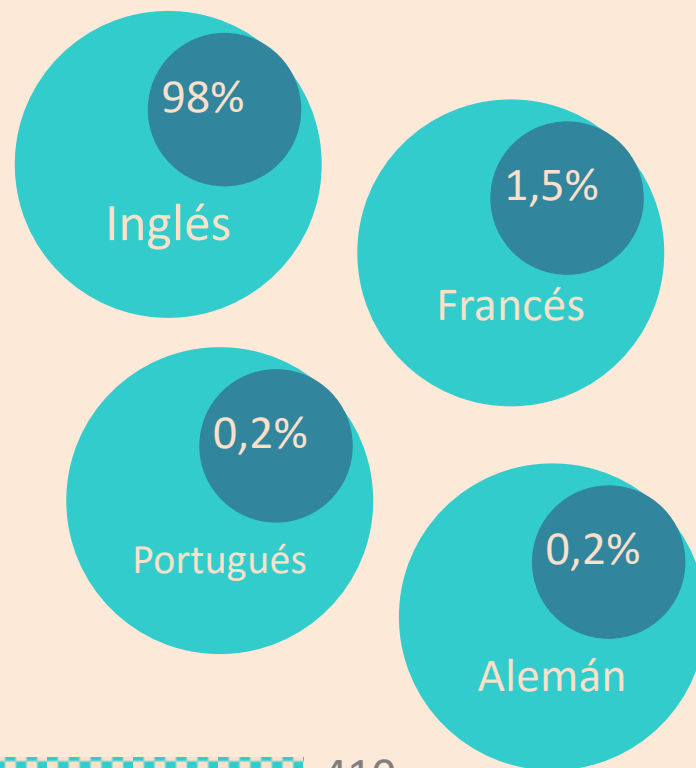
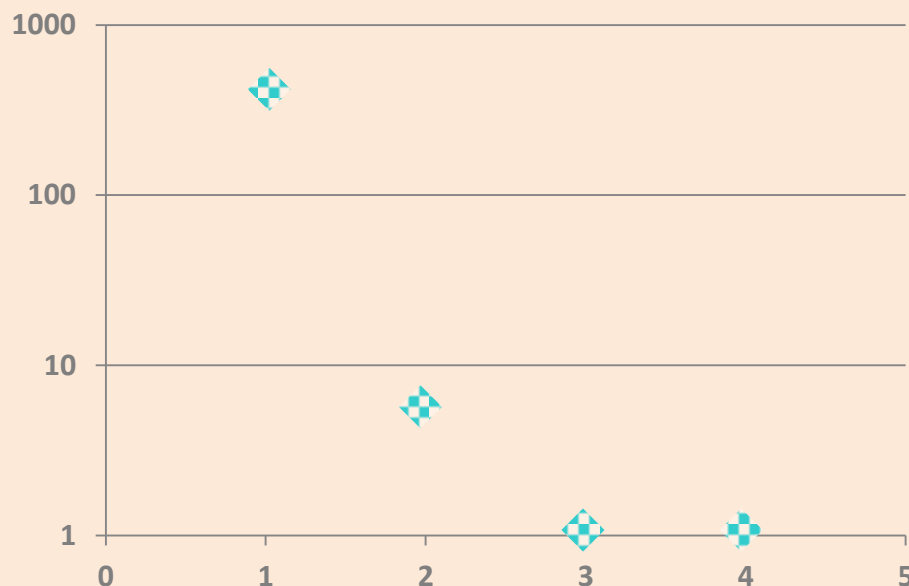
Certificación da aprobación do proxecto polo consello escolar

Compromiso por parte do profesorado implicado

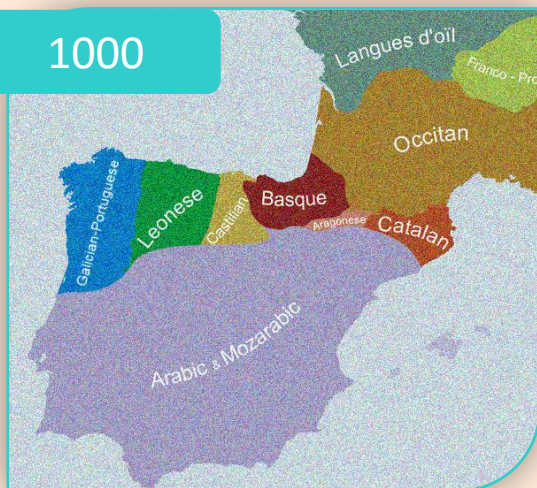
Relación do profesorado da área non lingüística e titulación de **(B2)**

Certificación da dirección do centro co número de alumnado que participará nas seccións bilingües

SECCIÓNS BILINGÜES 2015/16



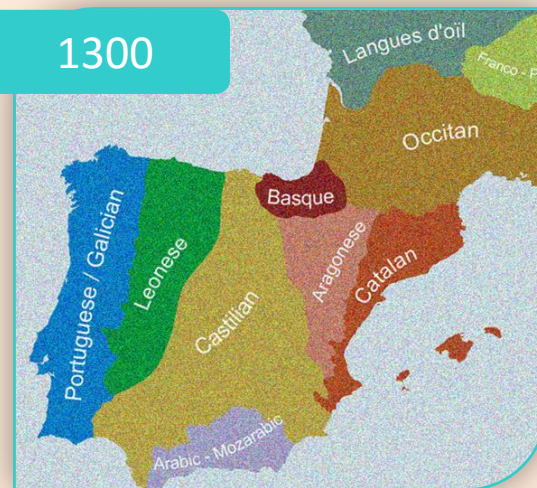
1000



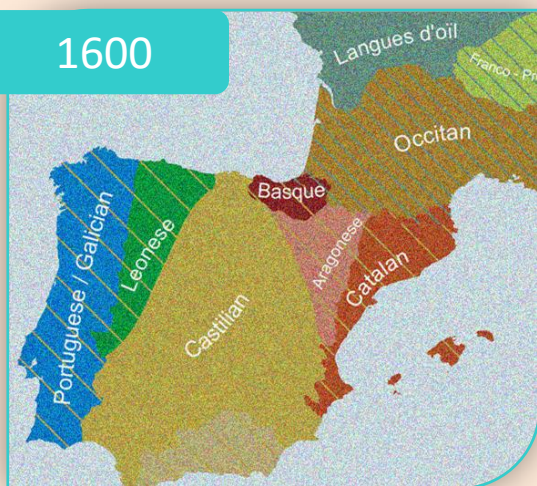
1200



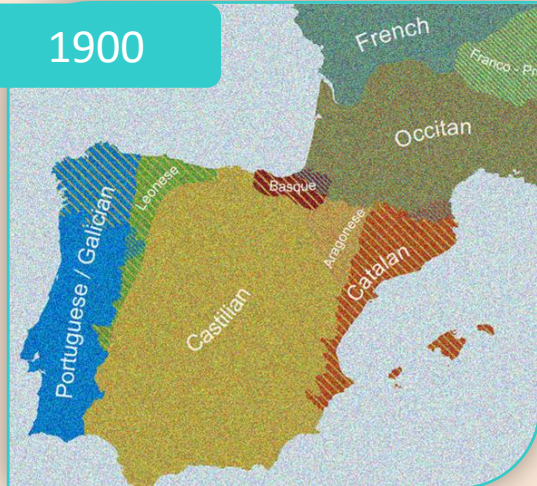
1300



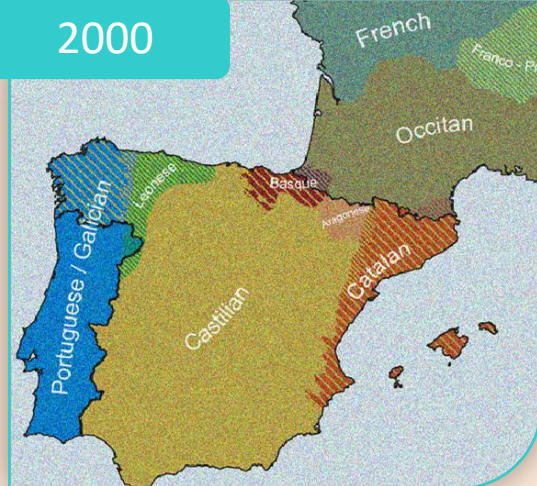
1600



1900



2000



Evolución temporal
Evolución das linguas da península

ILP DE LEI PAZ ANDRADE

Aprendizaxe da lingua portuguesa en todos os niveis de ensino regrado.

Aprobado por **Unanimidade** polo Parlamento Galego

Incorporar **o ensino do portugués** en todos os niveis educativos e na recepción das TDT portuguesas.

O dominio do portugués terá especial recoñecemento para o **aceso á función pública** e concursos de méritos.

LEI PAZ ANDRADE

Persoas segundo o nivel de coñecemento de distintos idiomas segundo o nivel de estudos Galicia

FALADA					ESCRITA			
	Inglés	Francés	Portugués	Alemán	Inglés	Francés	Portugués	Alemán
Educación non superior								
Ningún	77,65	87,24	92,02	97,51	79,45	89,57	95,91	98,66
Baixo	12,44	8	4,5	1,43	11,41	6,92	2,35	0,84
Medio/Alto	9,91	4,76	3,48	1,05	9,15	3,51	1,74	0,5
Educación superior								
Ningún	29,43	64,82	73,18	95,54	31,32	66,84	80,62	95,89
Baixo	26,15	18,57	13,79	2,7	25,47	17,3	11,52	2,53
Medio/Alto	44,42	16,61	13,03	1,76	43,21	15,87	7,87	1,58
Total								
Ningún	68,59	83,03	88,48	97,14	70,4	85,29	93,04	98,14
Baixo	15,02	9,98	6,25	1,67	14,05	8,87	4,08	1,16
Medio/Alto	16,4	6,99	5,27	1,18	15,55	5,83	4,08	0,7

Persoas segundo o nivel de coñecemento de distintos idiomas segundo o nivel de estudos Galicia

Medio principal de aprendizaxe de francés, portugués e alemán.

	Francés	Portugués	Alemán
Escola, instituto, universidade ou similar	79,01	8,13	19,78
Academia ou profesor particular	3,83	1,72	6,76
Estancia no estranxeiro por traballo	10,98	9,56	56,84
Estancia no estranxeiro para a aprendizaxe do idioma	1,21	2,43	3,47
Por medio de familiares, parella, amizades	2,77	46,08	9,71
Estancia no estranxeiro por vacacións	1,2	22,04	3,05
Cursos organizados polo centro de traballo	0,46	0,59	0,27
Outros	0,55	9,46	0,11
Total	100%	100%	100%

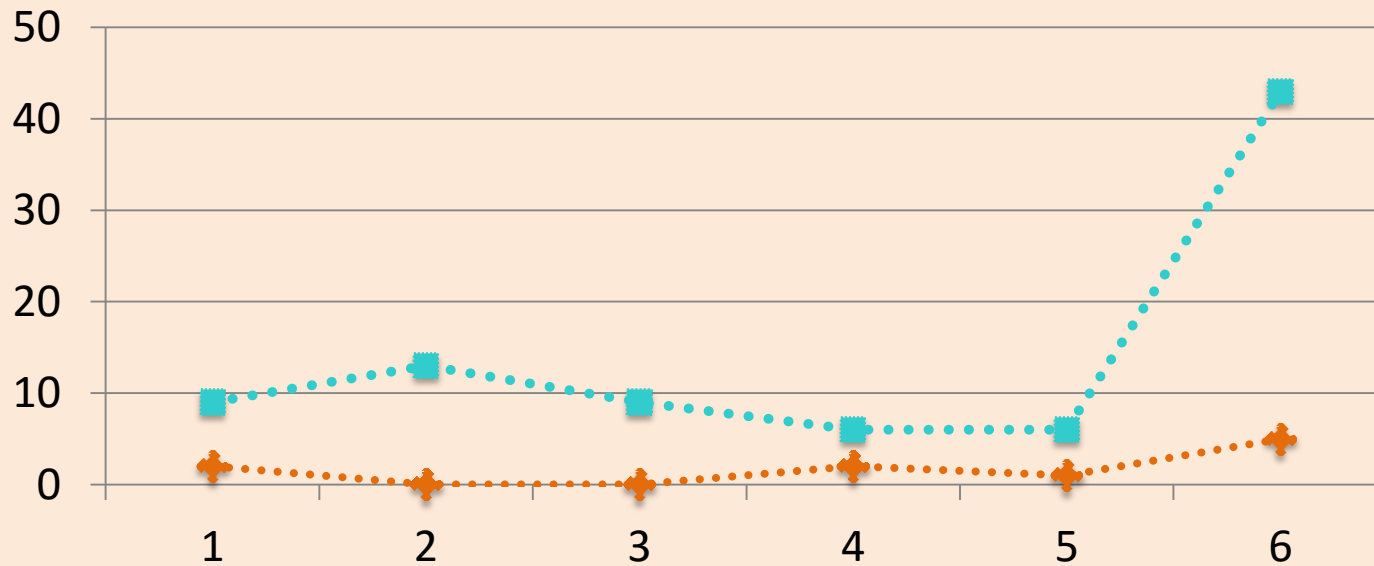
Motivo principal de aprendizaxe de idiomas

	Francés	Portugués	Alemán
Materia obrigatoria nos estudos	50,54	1,81	5,82
Formación	29,23	10,61	17,56
Estancia no estranxeiro	10,57	21,49	49,9
Profesionais	5,26	8,83	18,28
Culturais	4,19	54,44	7,95
Outros	0,21	2,81	0,48
Total	100%	100%	100%

MEDIOS E MOTIVOS DE APRENDIZAXE IDIOMAS EN GALIZA

SECCIÓNS BILINGÜES CURSO 2011-2012	IES San Clemente	Sistemas micro- informaticos de redes	FP
	IES Politécnico	Empresa e Iniciativa Emprendedora	FP
SECCIÓNS BILINGÜES CURSO 2014-2015	IES CACHEIRAS	Matemáticas 2º ESO	Secundaria
		Matemáticas 3º ESO	Secundaria
SECCIÓNS BILINGÜES CURSO 2015-2016	IES San Clemente	ASIR	FP

**Historial da relación de centros con novas seccións bilingües -
Portugués**



CURSO

PORTUGUÉS

FRANCÉS

11-12

2

9

12-13

0

13

13-14

0

9

14-15

2

6

15-16

1

6

Total

5

43

Comparativa historial novas seccións bilingües FR-PT

É o portugués unha lingua desaproveitada nas seccións bilingües?

Na actualidade **non existe** unha forte implantación do portugués nas aulas da Galiza

Non se está **a aproveitar o potencial** que as sección Bilingües poden ofrecer neste idioma

Resultado SB Ciclos de SMR e ASIR IES San Clemente

Alumnos iniciados en portugués grazas á sección bilingüe

65

Alumnos que realizaron a FCT en Lisboa

12

Alumnos con ofertas de traballo en Portugal

4

Alumnos que certificaron o seu nivel no Instituto Camões

14

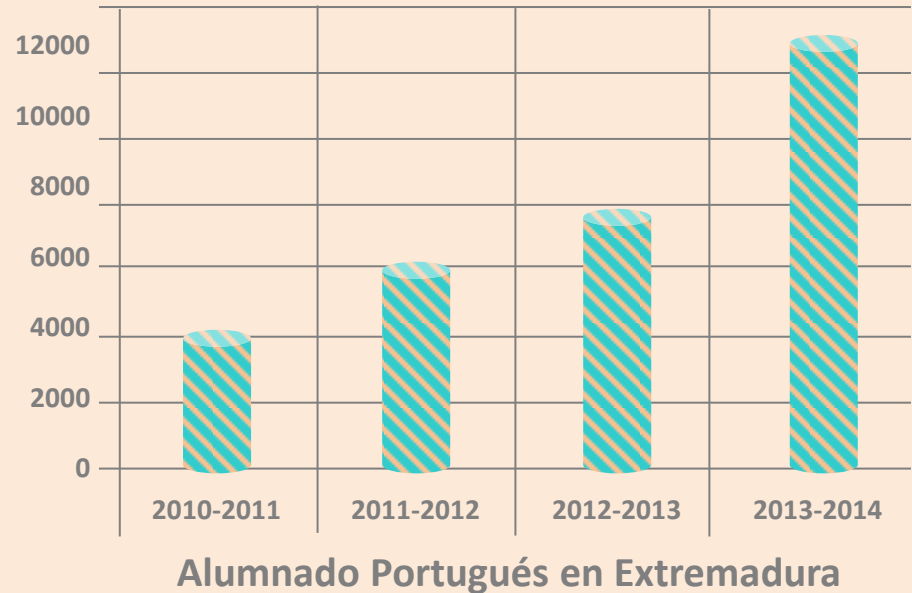
Mostra dos 65 alumnos da sección bilingüe ASIR e SMR

CONCLUSION 1 HIPOTESIS

Dinamizar a inclusión de seccións bilingües en portugués xa sexa con **incentivos ao profesorado ou ao centro**

Diferencia con Extremadura en alumnado portugués

Demanda de profesionais máis cualificados e unha maior capacidade de resposta ante as cambiantes **tendencias e demandas da educación e do mercado**



PROPOSTAS DE MELLORA

A incorporación do portugués no ensino regrado, veríase como unha oportunidade para ao alumnado galego?

En vista dos resultados en coñecemento de idiomas estranxeiros, **é preciso fomentar o ensino e a aprendizaxe do portugués.**

Empresas e institucións aproveiten a nosa **vantaxe lingüística.**

Un valor que evidencia a importancia mundial do noso idioma

O ensino galego pode e debe ter un papel maior na lusofonía.

Podemos comunicarnos, non só con **con 250 millóns de persoas** de fala portuguesa.

Tocaría cambiar pouco a pouco a **percepción que o alumnado ten sobre o noso idioma**

CONCLUSION 2 HIPOTESIS

O bilingüismo na aula é o futuro da educación. É por iso que pódense facer infinidades de estudos de mellora

Con máis tempo e recursos, poderíanse investigar máis centros, máis alumnos e así se poderían expoñer conclusións máis xerais

Colaboración, cooperación e compromiso de todos os axentes escolares, o alumnado, o profesorado, a comisión dos centros académicos e da Xunta para traballar conxuntamente nunha mesma liña de acción

LINEAS INVESTIGACIÓN

OBRIGADO!



DANIEL ÁLVAREZ FONTEROSA